SCANIA

00:01-12

Издание: 1 ru-RU

Грузовик

Серии L, P, G, R и S

Автомобили, работающие на CNG (Compressed Natural Gas) и LNG (Liquefied Natural Gas)



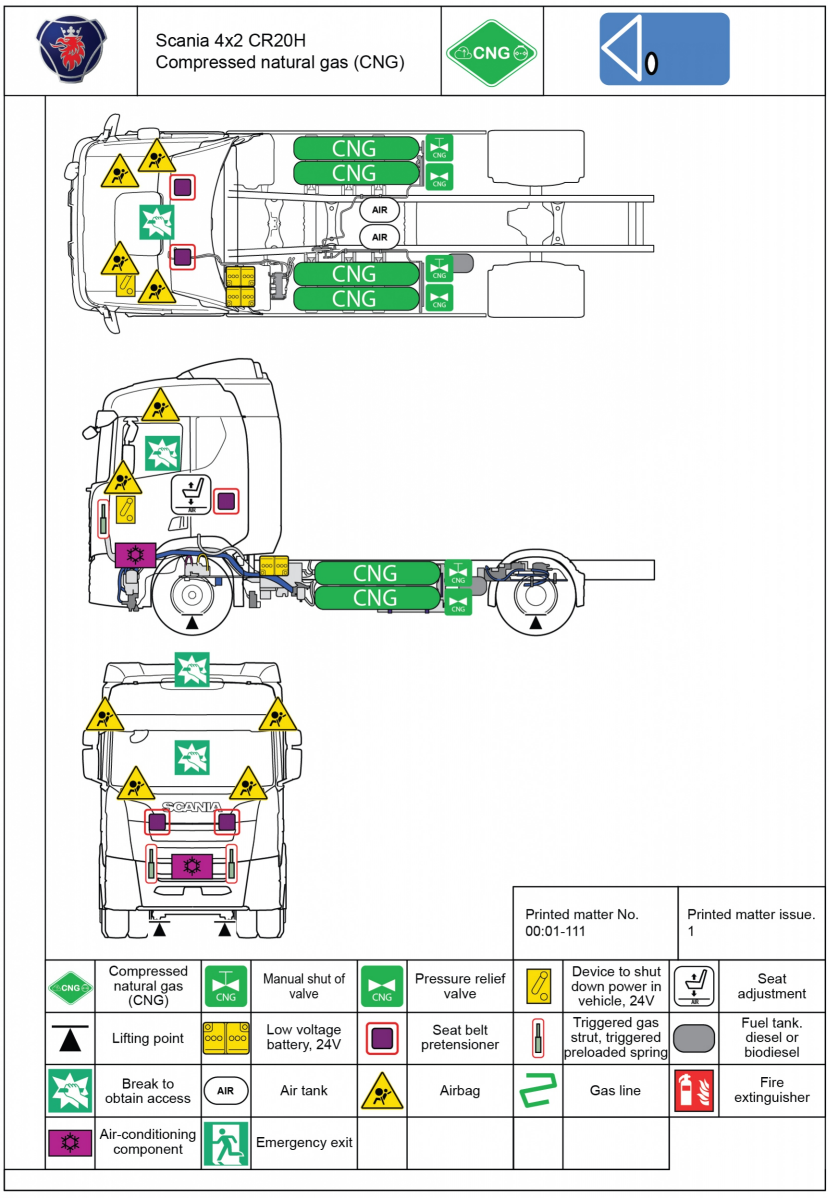
Содержание

Карточка для спасательных служб 1
CNG (Compressed Natural Gas) 1
LNG (Liquefied Natural Gas) 2
Идентификация 3
Идентификация автомобилей, работающих на CNG (Compressed Natural Gas) или LNG (Liquefied Natural Gas) 3
CNG (Compressed Natural Gas) 3
LNG (Liquefied Natural Gas) 4
Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности 5
Взрыв 5
Поврежденный бак для газового топлива 5
Протечка 6
Взрыв 7
Поврежденный бак для газового топлива 7
Протечка 8
Расположение аккумуляторной батареи 9
Подушка безопасности 10
Преднатяжитель ремня безопасности 11
Проникновение в автомобиль 12
Дверь 13
Лобовое стекло и окно двери 15
Каркас кабины 16
Регулировка рулевого колеса 17
Регулировка сиденья 18
Накопленная энергия / жидкости / газы / твердые вещества 19
Рабочие жидкости автомобиля 19
В случае пожара 20
Пожар 20
Буксировка/транспортировка/хранение 21
Эвакуация 22
Буксировка и маневрирование на низкой скорости 27
Заполнение ресиверов стояночной тормозной системы наружным воздухом для растормаживания автомобиля 30
Отпускание стояночной тормозной системы путем заполнения контура стояночной тормозной системы наружным воздухом 31
Отпускание стояночной тормозной системы путем заполнения контура стояночной тормозной системы наружным воздухом 32
Переведите стояночную тормозную систему в выключенное положение 34
Важная дополнительная информация 36
Открывание панели облицовки радиатора автомобиля 36
Если невозможно открыть панель передней решетки автомобиля 37

Карточка для спасательных служб

Карточка для спасательных служб

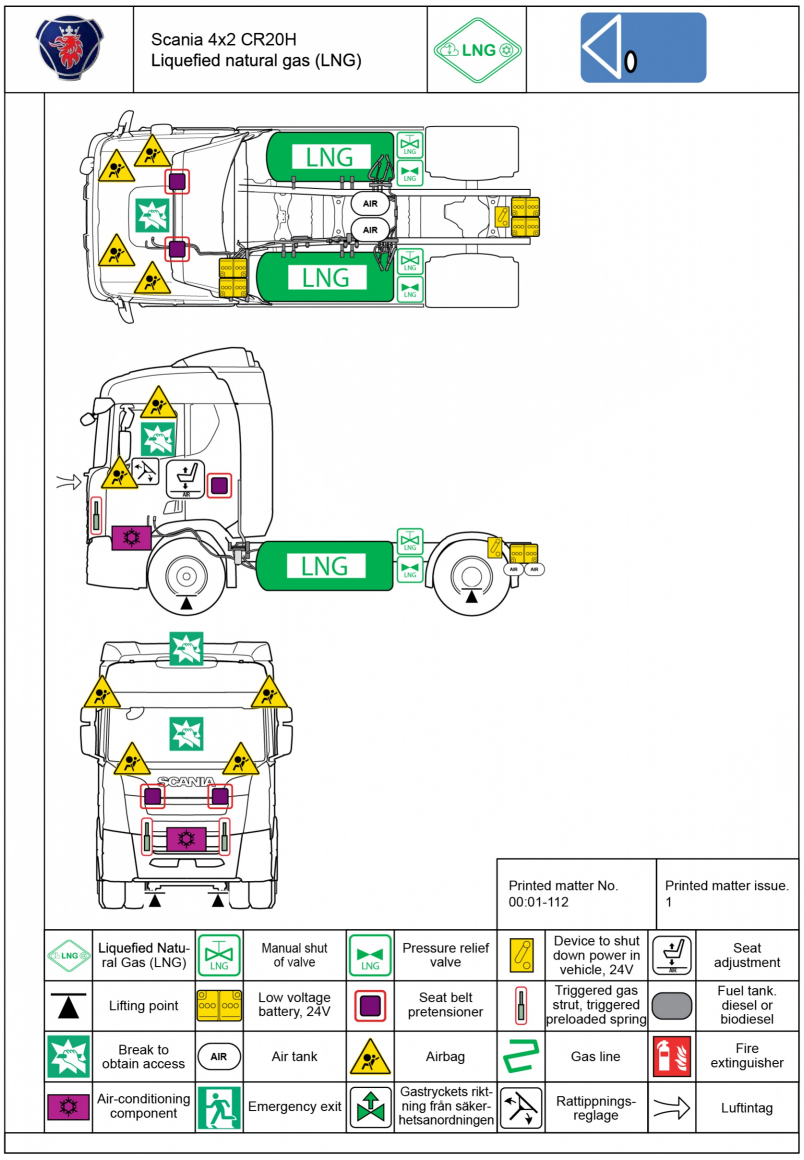
CNG (Compressed Natural Gas)



Карточка для спасательных служб

© Scania CV AB

LNG (Liquefied Natural Gas)



© Scania CV AB

Идентификация

Идентификация

Идентификация автомобилей, работающих на CNG (Compressed Natural Gas) или LNG (Liquefied Natural Gas)

В автомобилях, работающих на газовом топливе, на нескольких участках наносится маркировка: символ в форме алмаза и аббревиатура CNG или LNG.

CNG (Compressed Natural Gas)

CNG расшифровывается как сжатый природный газ. Батареи газовых баллонов состоят из нескольких газовых баллонов, объединенных вместе. Полный бак грузового автомобиля может вмещать до 150 кг топлива.

Давление в баке для газового топлива и топливной системе может превышать 230 бар при заправке.



Зеленый символ для сжатого газового топлива для автомобилей, CNG.

© Scania CV AB

LNG (Liquefied Natural Gas)

LNG расшифровывается как сжиженный природный газ. Топливо охлаждается до -130°C и состоит из жидкого и газообразного метана. При нормальном давлении объем вытекающего газа LNG увеличивается до 600 раз по сравнению с объемом в сжиженном состоянии. Полный бак автомобиля может вмещать до 180 кг топлива.

Топливо находится в баках под давлением до 10 бар (g). Давление в баках и газовых магистралях может варьироваться до макс. 16 бар при условии исправности предохранительных клапанов.



Зеленый символ для жидкого газового топлива для автомобилей, LNG.

© Scania CV AB

Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

Взрыв

Опасность взрыва очень низка. Термочувствительные предохранители автоматически срабатывают при 110°C, чтобы исключить риск взрыва. Если автомобиль оснащен напорным предохранителем, он срабатывает при 340 бар. Взрывное давление составляет 450 бар для стальных баков и 470 бар для композитных баков.

Поврежденный бак для газового топлива

ВНИМАНИЕ!

Давление, отображаемое на манометре, соответствует давлению в системе трубопроводов. Баки для газового топлива оснащены электромагнитными клапанами, закрывающимися при отключении питания. Поэтому всегда обращайтесь с баками так, как если бы они были заполнены газом, даже если манометр показывает 0 бар.

Обязательно эвакуируйте людей из зоны вокруг автомобиля с поврежденным баком для газового топлива.

Автомобильный газ расширяется при повышении температуры, и поэтому важно сбросить давление в поврежденном баке для газового топлива. Поврежденный бак для газового топлива может в течение некоторого времени выдерживать давление, однако, если давление растет, например, под действием солнечных лучей, возможно механическое разрушение бака для газового топлива. Поэтому попытайтесь сбросить давление в поврежденном баке для газового топлива безопасным образом, прострелив отверстия в баке с безопасного расстояния.

© Scania CV AB

Протечка

ВНИМАНИЕ!

При эвакуации удалите все источники воспламенения вблизи от утечки газа.

ВНИМАНИЕ!

В закрытых помещениях газ может вызывать удушье.

Свистящий шум высокой частоты указывает на утечку в газовой системе.

Утечку сжатого автомобильного газа CNG также можно выявить по едкому запаху, если газ смешан с отдушкой.

При обнаружении утечки газа эвакуируйте людей из этой зоны до тех пор, пока не прекратится свист, не пропадет туман и не исчезнет запах.

Сжатый автомобильный газ, CNG, легче воздуха и поэтому в случае утечки он поднимается вверх. Это необходимо иметь в виду при возникновении утечек, например в закрытом помещении или туннеле.

© Scania CV AB

Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

Взрыв

Опасность взрыва очень низка. Напорные клапаны срабатывают при 16 бар и 24 бар.

Поврежденный бак для газового топлива

ВНИМАНИЕ!

Давление, отображаемое на манометре, соответствует давлению в системе трубопроводов. Баки для газового топлива оснащены электромагнитными клапанами, закрывающимися при отключении питания. Поэтому всегда обращайтесь с баками так, как если бы они были заполнены газом, даже если манометр показывает 0 бар.

Обязательно эвакуируйте людей из зоны вокруг автомобиля с поврежденным баком для газового топлива.

Автомобильный газ расширяется при повышении температуры, и поэтому важно сбросить давление в поврежденном баке для газового топлива. Поврежденный бак для газового топлива может в течение некоторого времени выдерживать давление, однако, если давление растет, например, под действием солнечных лучей, возможно механическое разрушение бака для газового топлива. Поэтому попытайтесь сбросить давление в поврежденном баке для газового топлива безопасным образом, прострелив отверстия в баке с безопасного расстояния.

© Scania CV AB

Протечка

ВНИМАНИЕ!

При эвакуации удалите все источники воспламенения вблизи от утечки газа.

ВНИМАНИЕ!

В закрытых помещениях газ может вызывать удушье.

ВНИМАНИЕ!

Сжиженный автомобильный газ, LNG, очень холодный. Утечки могут привести к получению травмы.

Свистящий шум высокой частоты указывает на утечку в газовой системе.

В большинстве случаев утечку сжиженного автомобильного газа LNG можно заметить по туману, образующемуся в результате конденсации влаги из воздуха под действием холодного газа.

При обнаружении утечки газа эвакуируйте людей из этой зоны до тех пор, пока не прекратится свист, не пропадет туман и не исчезнет запах.

Поскольку сжиженный автомобильный газ, LNG, охлажден, изначально он тяжелее воздуха. При повышении температуры он поднимается вверх.

© Scania CV AB

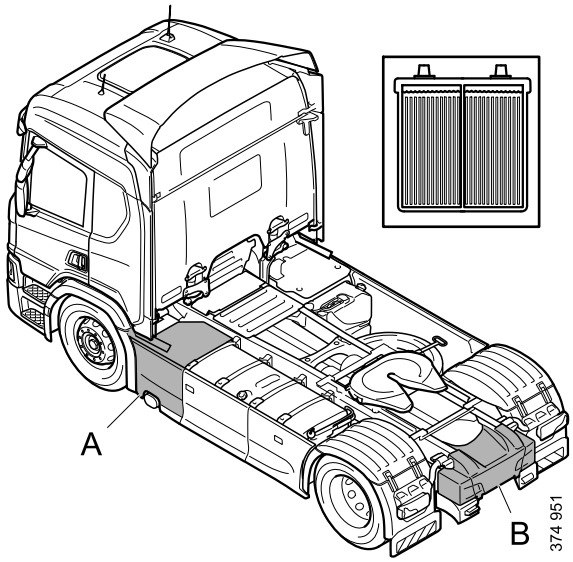
Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

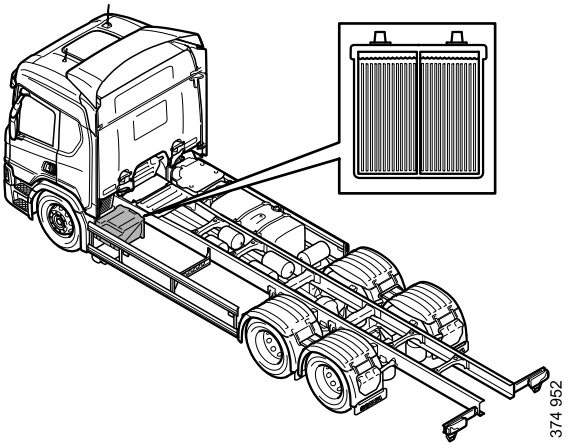
Расположение аккумуляторной батареи

Расположение аккумуляторного ящика зависит от оборудования автомобиля. На рисунках показана стандартная позиция (A и B). Если автомобиль не оснащен выключателем "массы", для отключения напряжения необходимо отсоединить аккумуляторную батарею.

ВАЖНО!

В аккумуляторный ящик (A) можно установить аккумуляторные батареи для 2 отдельных контуров.

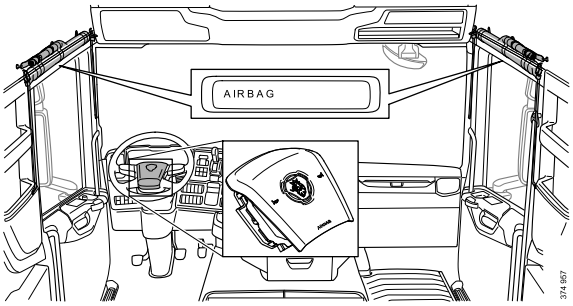




© Scania CV AB

Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

Подушка безопасности

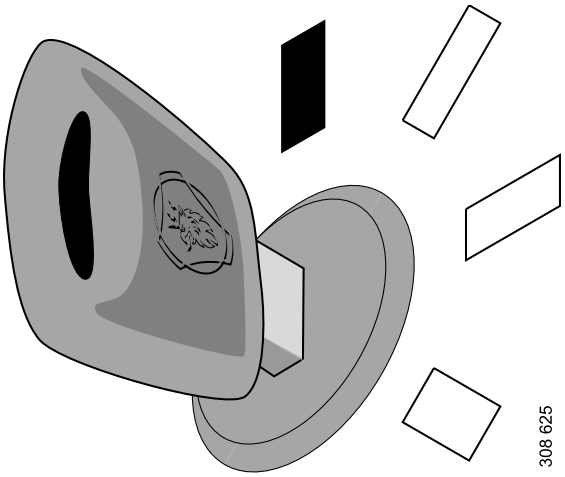


ВНИМАНИЕ!

Подушка безопасности содержит взрывоопасные вещества.

Если автомобиль оснащен подушкой безопасности с водительской стороны, на это указывает надпись AIRBAG (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ) на рулевом колесе. Со стороны пассажира подушка безопасности не устанавливается никогда.

Подушка безопасности деактивируется в случае, если ключ зажигания находится в положении блокировки, или при отсутствии электропитания.



Убедитесь, что ключ зажигания находится в положении блокировки.

Устранение прямых источников опасности / меры предосторожности

© Scania CV AB

Преднатяжитель ремня безопасности

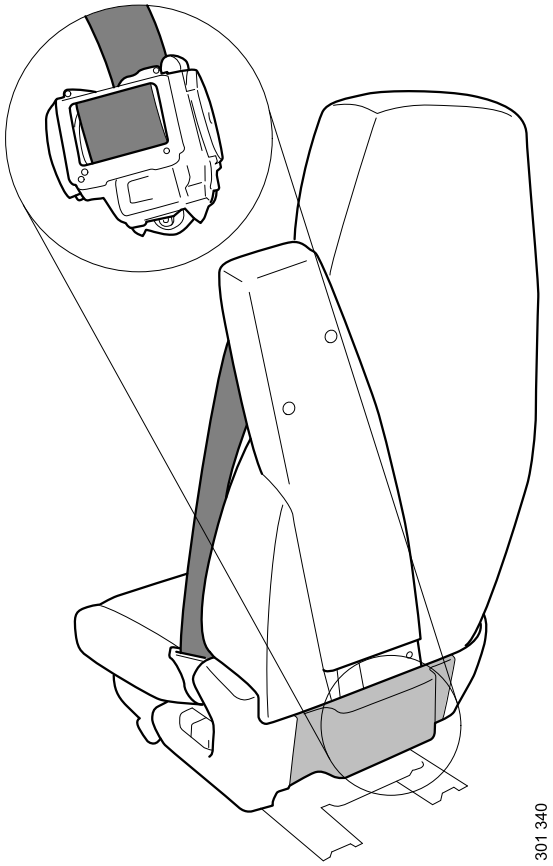
ВНИМАНИЕ!

Натяжитель ремня безопасности содержит взрывоопасные вещества!

Натяжитель ремня безопасности устанавливается на сиденье водителя и сиденье пассажира. Если автомобиль оснащен подушкой безопасности, на сиденье водителя обязательно имеется натяжитель ремня безопасности.

Натяжитель ремня безопасности деактивируется в случае, если ключ зажигания находится в положении блокировки, или при отсутствии электропитания.

На моделях со сдвоенными сиденьями натяжители ремней безопасности располагаются, как показано на рисунке.



© Scania CV AB

Проникновение в автомобиль

Проникновение в автомобиль

© Scania CV AB

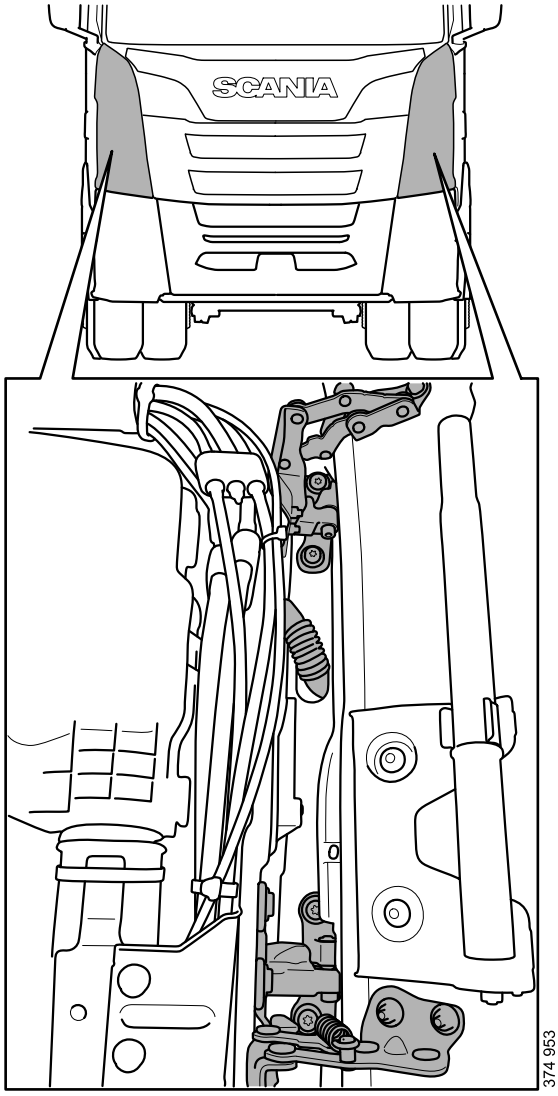
Дверь

Дверь можно снять с кабины, срезав петлю.

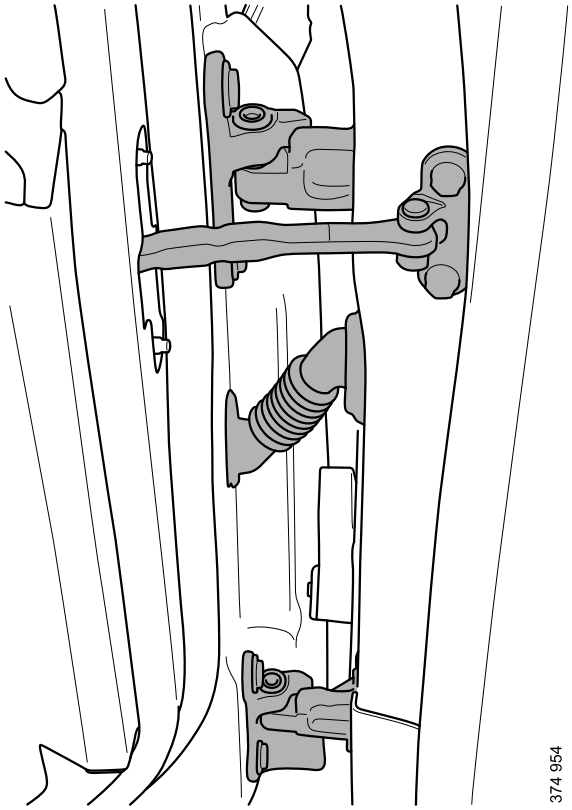
ВНИМАНИЕ!

Дверь может весить до 60 кг.

1. Откройте угол кабины, чтобы получить доступ к петле. Правый угол электромобиля открывается через проушину с помощью проволочного троса снаружи
2. Перережьте или перепилите петли, ограничитель двери и жгут электропроводки.



© Scania CV AB



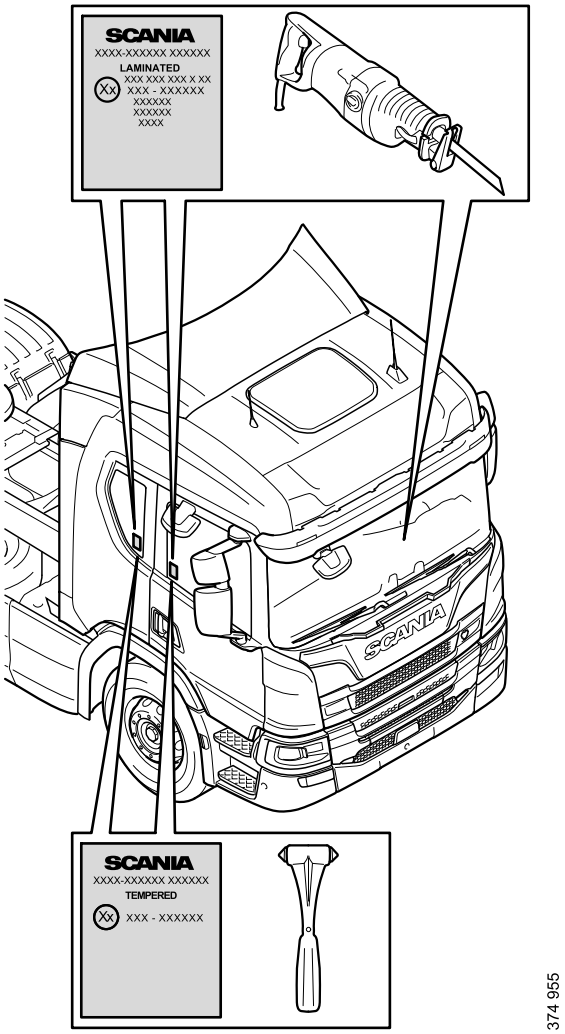
Проникновение в автомобиль

© Scania CV AB

Лобовое стекло и окно двери

Лобовое стекло является многослойным и вклеено в каркас кабины. Используйте для перерезания лобового стекла, например, сабельную пилу.

Окно двери может быть оснащено одинарным или многослойным стеклом. Чтобы разбить окно двери, используйте, например, аварийный молоток или сабельную пилу.

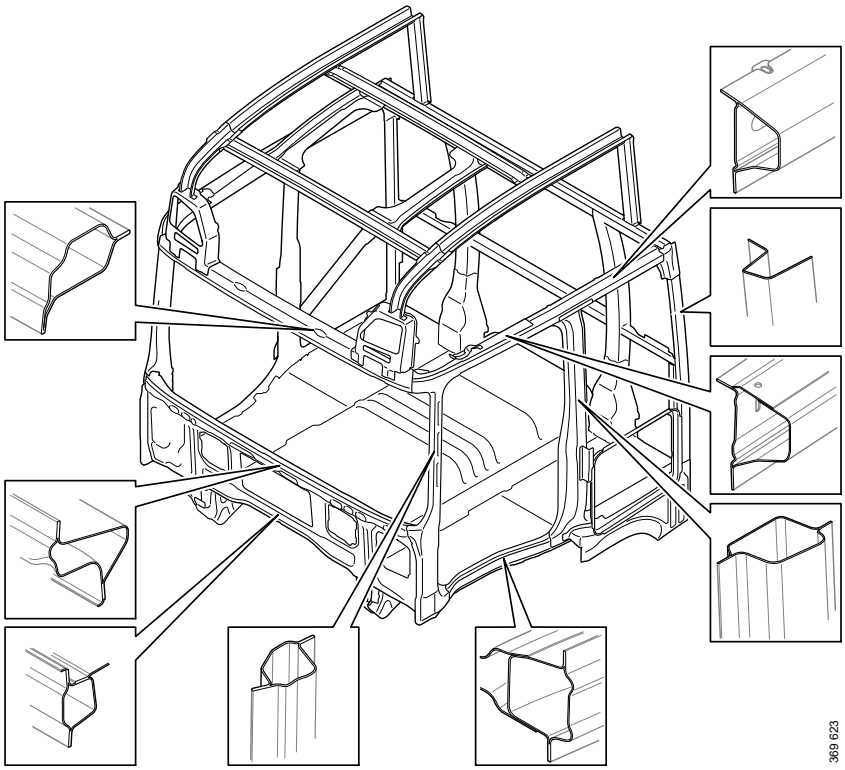


374 955

© Scania CV AB

Проникновение в автомобиль

Каркас кабины



На рисунке показаны профили, которые создают каркас кабины. Все балки в конструкции кабины могут быть разрезаны с помощью режущего инструмента.

© Scania CV AB

Проникновение в автомобиль

Регулировка рулевого колеса

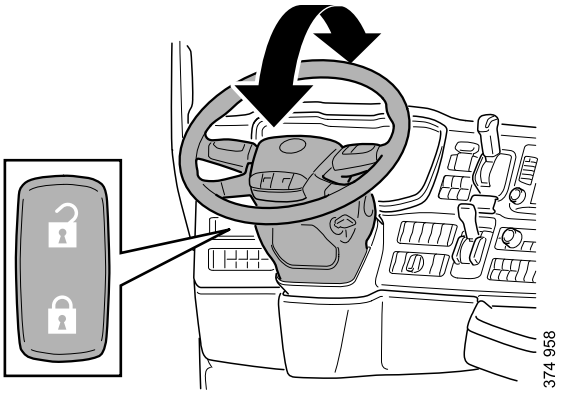
Для регулировки высоты и угла: нажмите кнопку у открытого замка и удерживайте ее несколько секунд.

Для блокировки выбранной настройки: нажмите кнопку у закрытого замка.

Все настройки автоматически блокируются за несколько секунд.

Примечание:

Для этой функции необходимо, чтобы в автомобиле оставался сжатый воздух.



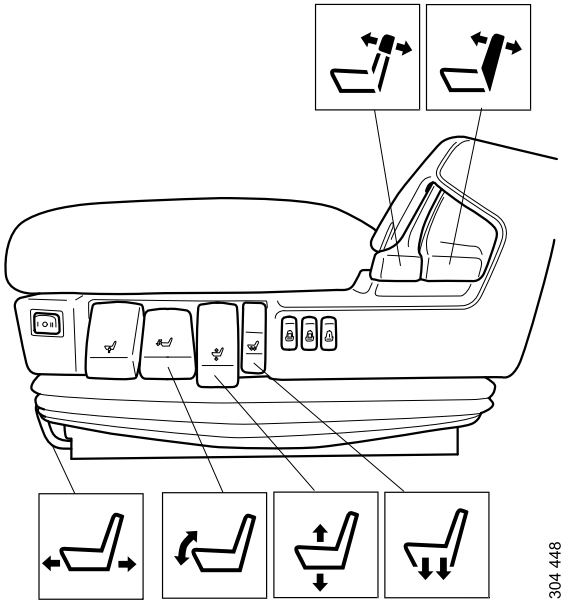
© Scania CV AB

Проникновение в автомобиль

Регулировка сиденья

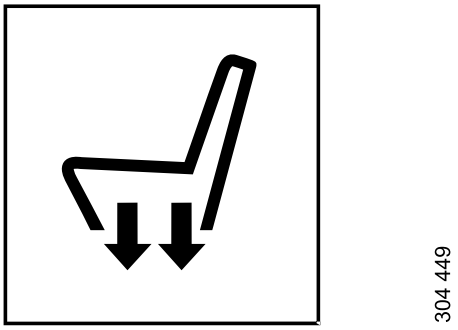
Варианты регулировки сидений зависят от типа сидений.

На иллюстрации показан пример.



ВНИМАНИЕ!

Ручка для быстрого опускания сиденья позволяет быстро опустить сиденье, выпустив воздух из системы. Это может означать, что после использования ручки положение сиденья больше нельзя будет отрегулировать.



ВНИМАНИЕ!

Опасность нарушения слуха. При выходе воздуха из перерезанного или отсоединенного шланга раздается громкий шум.

Быстрое опускание сиденья и выпуск воздуха из системы также могут произойти при отсоединении или обрыве воздушного шланга в задней части сиденья.

© Scania CV AB

Накопленная энергия / жидкости / газы / твердые вещества

Накопленная энергия / жидкости / газы / твердые вещества

Рабочие жидкости автомобиля

Автомобиль может иметь следующие рабочие жидкости и заправочные объемы:

- Охлаждающая жидкость: 80 литров
- Жидкость для омывателя: 16-литровый
- Рулевой усилитель: 2,2 литра
- Моторное масло: 47 литров
- Трансмиссионное масло: 80 литров
- Главная передача: 9,0-19,5 л
- Аккумуляторная кислота
- Система подъема кабины: 1,7-2,0 л

© Scania CV AB

В случае пожара

В случае пожара

Пожар

ВНИМАНИЕ!

Избегайте охлаждения баков или разбрызгивания воды на огонь. Это приведет к более сильному пожару.

ВНИМАНИЕ!

Предохранительный клапан срабатывает при аномально высоких температурах или давлении для того, чтобы предотвратить взрыв. Это приводит к выбросу пламени на десятки метров. Эвакуируйте зону в направлении предохранительного клапана.

ВНИМАНИЕ!

Используйте порошковый огнетушитель.

В случае пожара Если возможно, отключите подачу газа, выключив двигатель.

После этого следует эвакуировать зону вокруг автомобиля. Оцепите зону радиусом менее 300 м вокруг автомобиля. Только после этого можно приступать к тушению пожара, если его можно выполнить безопасно. В противном случае подождите, пока газ не выгорит.

Для тушения автомобилей LNG ни в коем случае нельзя использовать воду или углекислый газ. Это может привести к сильному возгоранию и в самом худшем случае к взрыву. Вместо этого воспользуйтесь порошковым огнетушителем.

Не охлаждайте термочувствительные предохранители на баках CNG, поскольку это может привести к закрыванию или к отказу открывания предохранительных клапанов. Это может привести к серьезному пожару или, в худшем случае, к взрыву

© Scania CV AB

Буксировка/транспортировка/хранение

Буксировка/транспортировка/хранение

© Scania CV AB

Эвакуация

При эвакуации и буксировке соблюдайте данные сведения и инструкции, чтобы предотвратить повреждение автомобиля и получение травм.

Эвакуацию следует доверять компаниям, имеющим официальное разрешение на эвакуацию крупнотоннажных автомобилей.

ВНИМАНИЕ!

Общим для некоторых устройств автомобиля требованием является их отключение или приведение в нерабочее состояние перед эвакуацией или буксировкой.

ВАЖНО!

Для коробок передач: GR/S/O 875/895/905/925/926/R, необходимо отсоединить карданный вал или полуоси автомобиля, если предполагается буксировка или эвакуация на расстояние более 325 метров. Буксировка или эвакуация автомобиля на расстояние 325 метров без отсоединения карданного вала или полуосей допускается, если выполняется со скоростью 5 км/ч.

ВАЖНО!

Не поднимайте автомобиль за буксирные кронштейны.

Подготовительные операции

- В случае эвакуации из кювета: разгрузить автомобиль и очистить кювет от камней и т. д., которые могут повредить автомобиль или попасть в него во время эвакуации.
- Убедитесь, что на автомобиле нет повреждений, которые могут привести к короткому замыканию в электрической системе. В этом случае отсоедините аккумуляторы, чтобы предотвратить возгорание.
- При выполнении эвакуации на дороге автомобиль всегда следует поднимать без груза. В качестве альтернативы можно максимально снизить нагрузку на передний мост.
- Если не удается запустить двигатель, заполните тормозную систему воздухом другим способом. Ремонтные мастерские на базе автомобилей обычно оснащены воздушным патрубком, через который можно заправить воздухом автомобиль, предназначенный для буксировки/эвакуации. Ваш автомобиль оснащен воздухозаборным вентилем, расположенным позади кабины на стороне водителя.

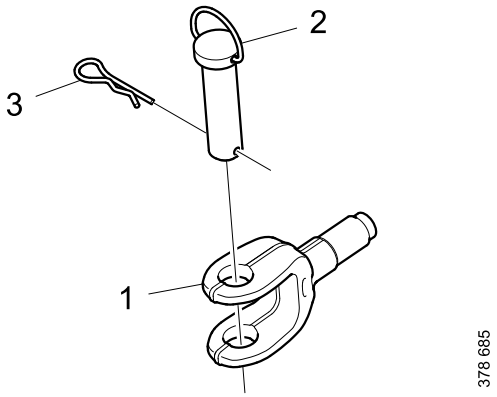
Примечание:

Автомобили с системами сигнализации могут среагировать на скорость и автоматически заблокировать двери при эвакуации. Не оставляйте ключ зажигания в положении движения во время эвакуации или буксировки.

Альтернативная процедура эвакуации автомобилей из кювета

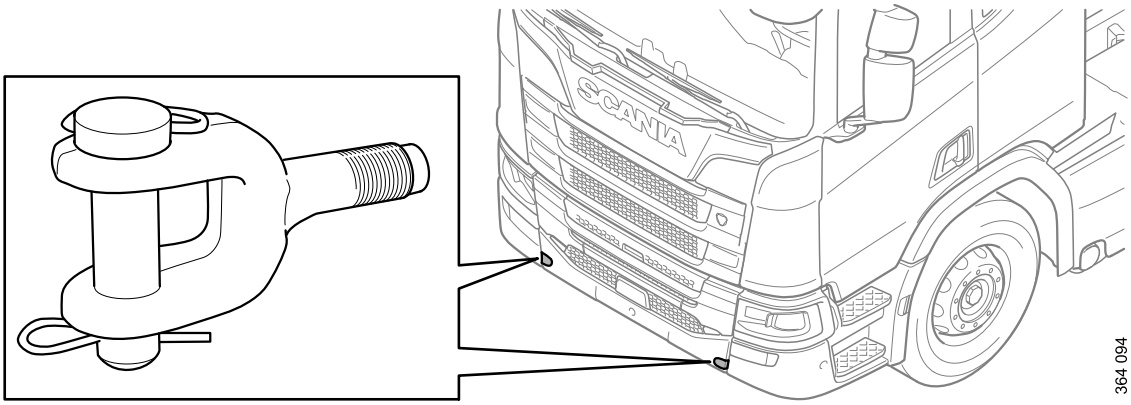
© Scania CV AB

- Эвакуация спереди с помощью буксирных кронштейнов

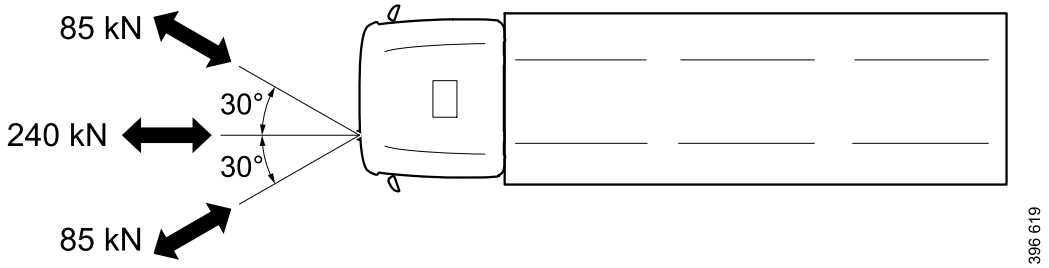


1. *Буксирный крюк, 2055887*
2. *Буксирный палец, 2043632*
3. *Фиксирующий штифт, 1893903*

Буксирный палец можно расположить с обеих сторон автомобиля. Снимите резиновую защиту и вкрутите буксирный палец как можно дальше в одну из точек крепления.

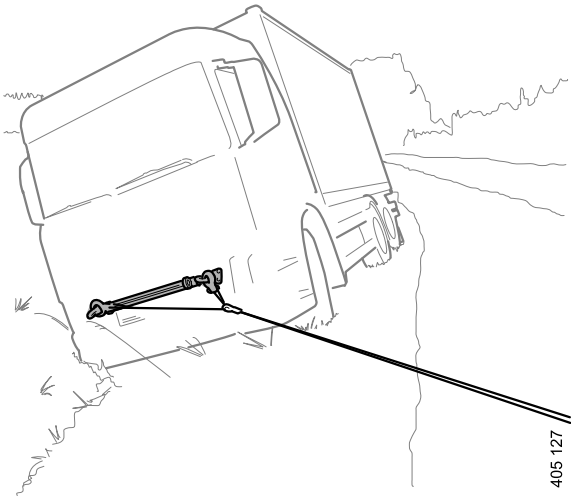


Во время эвакуации необходимо учитывать максимальную нагрузку на буксирный палец, которая составляет 240 кН в прямом направлении, снижаясь до 85 кН при угле 30°.

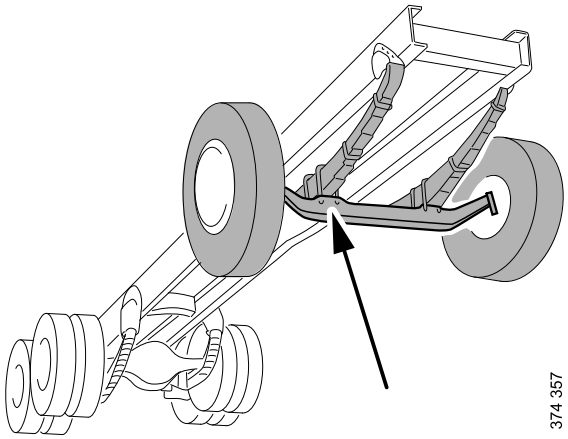


- Эвакуация с использованием 2 722 133 Комплект инструментов для эвакуации. Для получения дополнительной информации об использовании см. *00-01 “Инструкции > Эвакуация и маневрирование > Эвакуационное оборудование 2 722 133”*

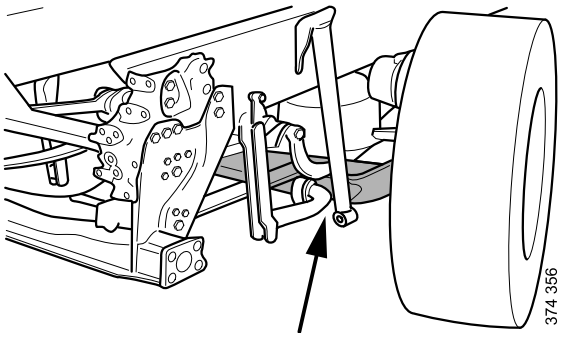
© Scania CV AB



• Эвакуация спереди, автомобиль с рессорной подвеской
При эвакуации автомобиля из кювета наиболее подходящей точкой крепления является крепление рессоры на балке переднего моста.



• Эвакуация спереди, автомобиль с пневматической подвеской
При эвакуации автомобиля из кювета наиболее подходящей точкой крепления является передний мост в месте расположения пневмобаллонов подвески.



• Эвакуация сзади и сбоку
Чтобы вытянуть автомобиль назад или вбок, подсоедините эвакуационное оборудование к шасси кузова.

Альтернативная процедура эвакуации автомобилей на ровной поверхности

© Scania CV AB

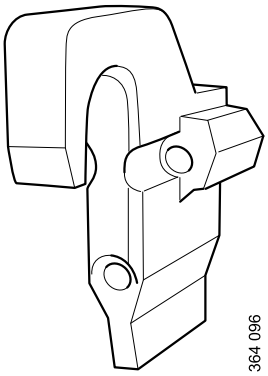
Scania рекомендует использовать эвакуационное оборудование. Эвакуационное оборудование предназначено для подъема автомобиля. Эвакуационное оборудование следует закрепить 3 болтами с обеих сторон автомобиля. Затяните винты усилием 530 Н·м.

ВАЖНО!

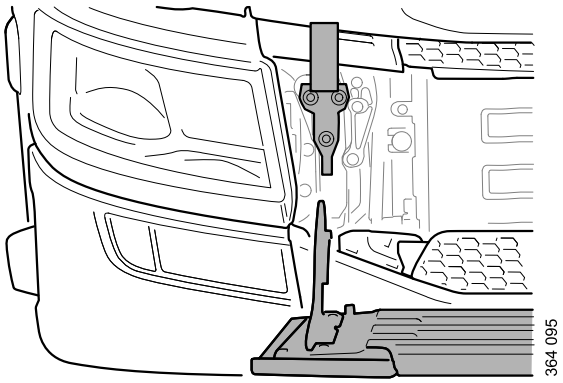
Запрещается использовать это оборудование для эвакуации, если нагрузка на передний мост автомобиля превышает 10 тонн.

Если автомобиль имеет несколько передних мостов, полная нагрузка на передние мосты не должна превышать 10 тонн.

- Эвакуация с использованием 2 426 174 Приспособление для буксировки



Эвакуационное оборудование, кат № 2426174

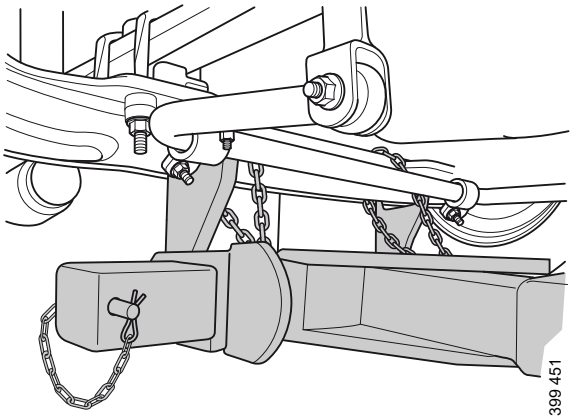


Установленное эвакуационное оборудование. Эвакуационное оборудование следует устанавливать с обеих сторон автомобиля.

- Эвакуация с подъемом под передним мостом

Подъем под передним мостом выполняется с использованием задней буксирной поперечины эвакуатора. Подъем следует выполнять на креплении подвески.

© Scania CV AB



© Scania CV AB

Буксировка и маневрирование на низкой скорости

Эвакуация всегда предпочтительнее буксировки. Буксировку можно осуществлять только на буксирной штанге.

ВНИМАНИЕ!

Общим для некоторых устройств автомобиля требованием является их отключение или приведение в нерабочее состояние перед эвакуацией или буксировкой.

ВАЖНО!

Для коробок передач: GR/S/O 875/895/905/925/926/R, необходимо отсоединить карданный вал или полуоси автомобиля, если предполагается буксировка или эвакуация на расстояние более 325 метров. Буксировка или эвакуация автомобиля на расстояние 325 метров без отсоединения карданного вала или полуосей допускается, если выполняется со скоростью 5 км/ч.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается буксировать автомобили с нерабочими тормозами.

ВАЖНО!

Запрещается буксировать автомобиль с нажатой педалью сцепления. В противном случае можно повредить коробку передач.

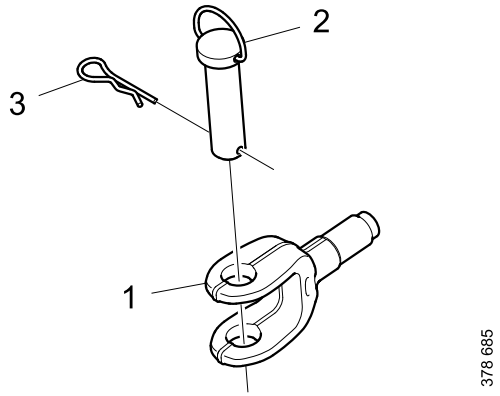
ВАЖНО!

Запуск двигателя буксировкой не должен производиться на расстоянии больше 500 метров. В противном случае коробка передач может быть повреждена из-за дефицита смазки.

Примечание:

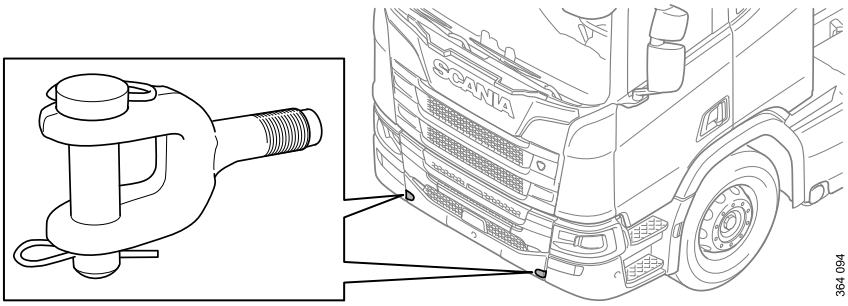
Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач нельзя запустить буксировкой.

© Scania CV AB

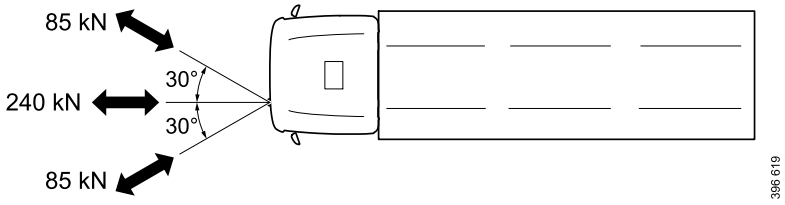


1. Буксирный крюк, 2055887
2. Буксирный палец, 2043632
3. Фиксирующий штифт, 1893903

Во время буксировки буксирный палец должен использоваться вместе с буксирной штангой. Буксирный палец можно расположить с обеих сторон автомобиля. Снимите резиновую защиту и закрепите буксирный палец в одной из точек крепления. По возможности буксируемый автомобиль должен быть разгружен. По возможности оставьте двигатель работать на холостом ходу, чтобы обеспечить работу усилителя рулевого управления и поддерживать давление воздуха в тормозной системе. Если давление в тормозной системе упадет в результате выпуска воздуха, стояночный тормоз может включиться автоматически. Поэтому, если пневматическая система не снабжается непрерывно сжатым воздухом от автомобиля технической помощи, останавливайтесь с регулярными интервалами и заряжайте пневматическую систему.

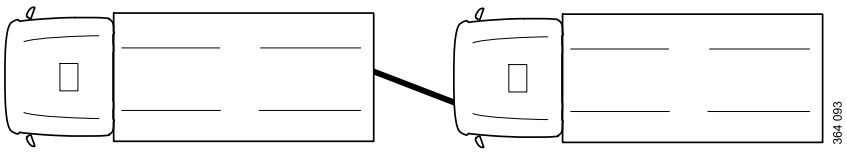


Во время буксировки буксирный палец должен использоваться вместе с буксирной штангой. Буксирный палец можно расположить с обеих сторон автомобиля.



Для вождения буксируемого автомобиля предусмотрены строгие требования. В зависимости от метода крепления буксирная штанга может иметь возможность поворачиваться. Это может привести к столкновению автомобилей. На рисунке показано, как автомобили должны быть расположены относительно друг друга при буксировке.

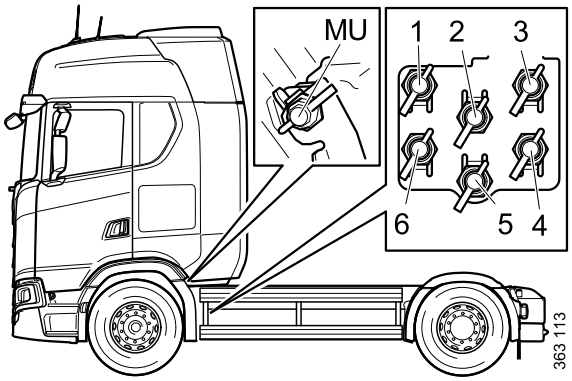
© Scania CV AB



© Scania CV AB

Буксировка/транспортировка/хранение

Заполнение ресиверов стояночной тормозной системы наружным воздухом для растормаживания автомобиля



Подсоедините подачу сжатого воздуха от внешнего источника к соединению MU.

Активируйте режим сервисного центра для стояночной тормозной системы.

1. Включите напряжение при помощи ключа зажигания.
2. Отпустите стояночный тормоз.
3. Нажмите и удерживайте выключатель стояночной тормозной системы в течение пяти секунд и выключите питание ключом зажигания.

Включите стояночную тормозную систему с помощью ручных органов управления тормозной системой **или** двигайтесь на автомобиле со скоростью выше 10 км/ч, чтобы деактивировать режим сервисного центра.

© Scania CV AB

Отпускание стояночной тормозной системы путем заполнения контура стояночной тормозной системы наружным воздухом

ВНИМАНИЕ!

При ремонте автомобилей с пневматической подвеской всегда устанавливайте под раму опорные стойки! Стравите сжатый воздух из пневмобаллонов.

При работе с автомобилем без опор под рамой велик риск серьезной травмы. В случае падения давления в пневматических элементах подвески рама упадет на балку моста. Это возможно в следующих случаях:

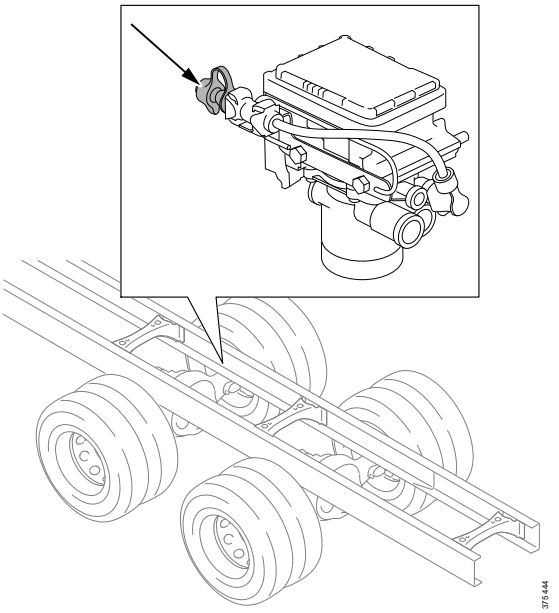
– при демонтаже пневматических магистралей, находящихся под давлением.

– при проколе пневмобаллона подвески.

– при подаче на электромагнитный клапан электрического сигнала на выпуск воздуха из пневмобаллонов.

– при опускании рычага датчика уровня.

Поставьте противооткатные упоры под колеса, чтобы предотвратить откат автомобиля при выключении стояночного тормоза.



Накачайте воздух в соединение.

ВНИМАНИЕ!

Для повторного задействования стояночного тормоза воздух необходимо выпустить через то же самое соединение.

© Scania CV AB

Буксировка/транспортировка/хранение

Отпускание стояночной тормозной системы путем заполнения контура стояночной тормозной системы наружным воздухом

Если система подачи сжатого воздуха вышла из строя, то стояночную тормозную систему можно отпустить, обеспечив заполнение контура воздухом из одной из шин автомобиля или от другой пневматической системы.

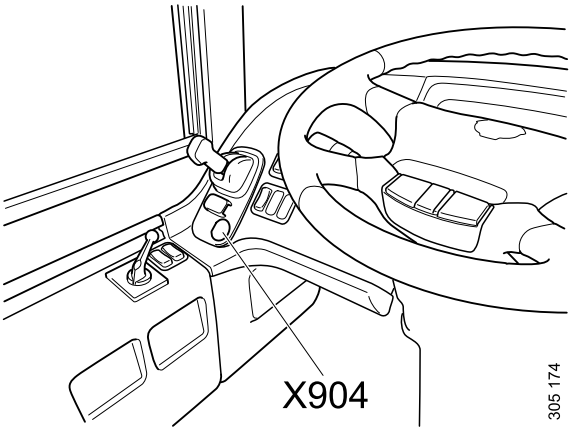
Для заполнения контура используется нагнетательный шланг из комплекта инструментов автомобиля.

Соедините один конец шланга с ниппелем колеса автомобиля, а другой конец с заправочным клапаном 28 или X904 на щитке приборов. Это позволяет растормозить стояночную тормозную систему на ограниченное время.

ВНИМАНИЕ!

Не следует буксировать автомобиль на значительное расстояние после аварийного заполнения сжатым воздухом ресиверов стояночной тормозной системы. При снижении давления воздуха в контуре стояночной тормозной системы тормозные механизмы будут приведены в действие пружинными энергоаккумуляторами.

Индикатор давления на щитке приборов, не показывает величину давления в контуре стояночной тормозной системы.



Расположение на автобусе.

© Scania CV AB

Буксировка/транспортировка/хранение

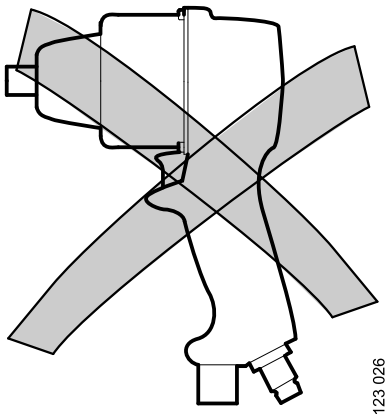
© Scania CV AB

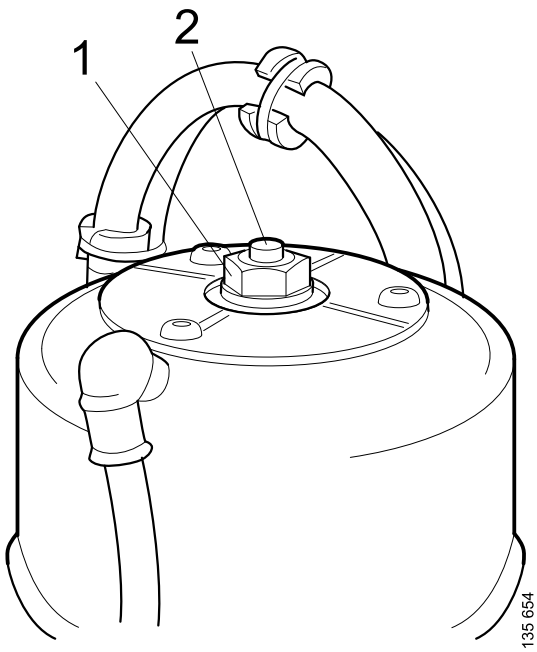
Переведите стояночную тормозную систему в выключенное положение

При отсутствии других возможностей освободить стояночную тормозную систему или при необходимости буксировки автомобиля на значительное расстояние тормозные механизмы можно выключить с помощью болтов освобождения стояночного тормоза, которые есть на всех пружинных энергоаккумуляторах.

ВНИМАНИЕ!

Когда стояночный тормоз растормаживается таким образом, стояночный тормоз совсем не работает. Поэтому, прежде чем выворачивать болты растормаживания, необходимо заблокировать автомобиль от возможных перемещений. При буксировке автомобиля используйте жесткую сцепку.





Выверните болт разблокировки до полного освобождения стояночного тормоза на соответствующем колесе.

© Scania CV AB

ВНИМАНИЕ!

При выворачивании болтов для механического растормаживания на соответствующих колесах перестает работать стояночный тормоз. Поэтому установите противооткатные упоры, чтобы исключить самопроизвольное скатывание автомобиля.

ВАЖНО!

Помните об опасности сорвать резьбу. Очистите болт на несите на него масло. Запрещается использовать гайковерт. Если болт поврежден, стояночный тормоз не выключится даже в том случае, если болт вывернут.

Болты растормаживания 1 предлагаются в различных вариантах: В зависимости от варианта болт растормаживания вывинчивается на разную длину. Выверните до упора. На некоторых вариантах в центре болта растормаживания имеется красный штифт (2), который указывает на то, что болт вывернут из своего нормального положения.

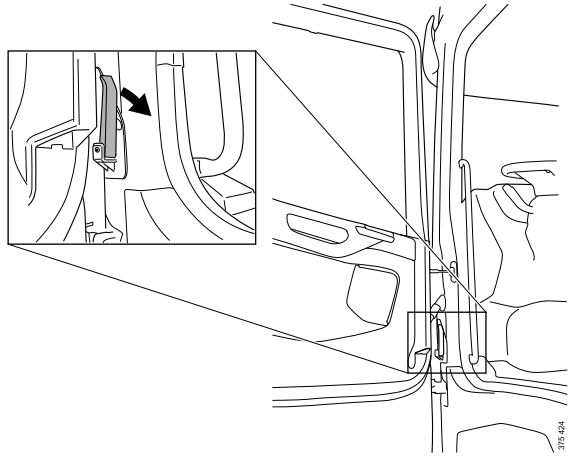
© Scania CV AB

Важная дополнительная информация

Важная дополнительная информация

Открывание панели облицовки радиатора автомобиля

Запирающаяся облицовка радиатора открывается рукояткой в стойке двери. Возьмитесь за ручку (см. стрелку) и с усилием потяните ее. Если панель передней решетки заклинена, попросите другого механика одновременно сильно потянуть за нижнюю кромку панели передней решетки.

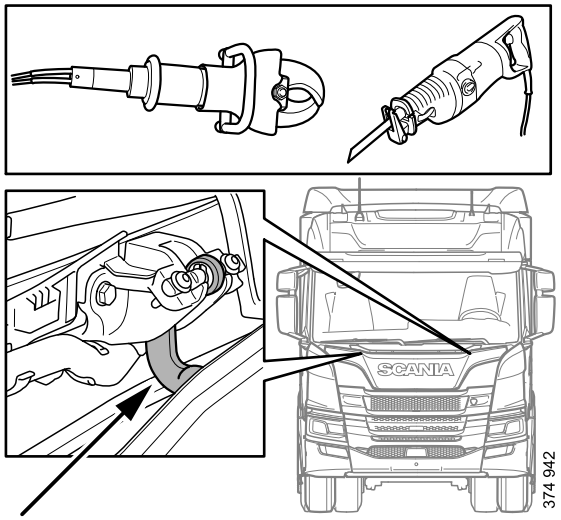


© Scania CV AB

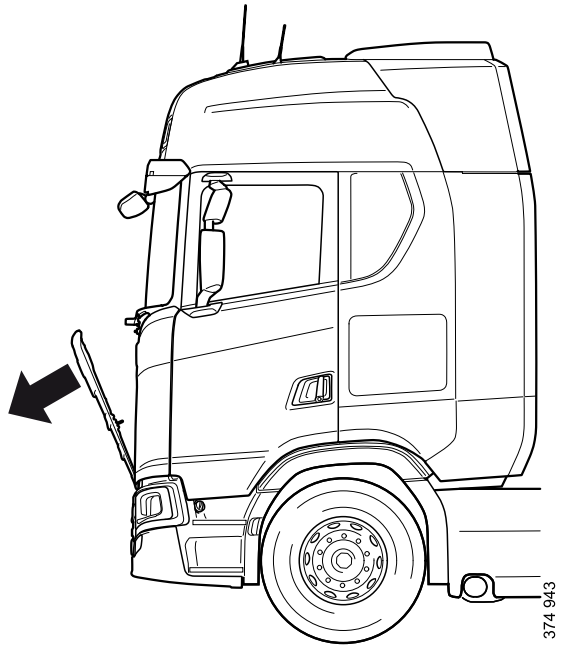
Если невозможно открыть панель передней решетки автомобиля

Панель передней решетки автомобиля имеет петли крепления в верхней части.

4. Отрежьте или отпилите шарнирные петли на левой или правой стороне панели решетки.



5. Снимите панель передней решетки радиатора.



© Scania CV AB